



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0631

Martedì 11.08.2026

Sommario:

- ◆ Rinunce e nomine
- ◆ Comunicato del Dicastero per il Servizio dello Sviluppo Umano Integrale: Tema del Messaggio per la Giornata Mondiale della Pace 2027

◆ Rinunce e nomine

Nomina e conferme nel Consiglio per l'Economia

Il Santo Padre ha nominato Membri del Consiglio per l'Economia gli Eminentissimi Cardinali: **Grzegorz Ryś**, Arcivescovo di Kraków (Polonia); **Ladislav Nemet**, S.V.D., Arcivescovo di Beograd (Serbia); **Jean-Paul Vesco**, O.P., Arcivescovo di Alger (Algeria); **Roberto Repole**, Arcivescovo di Torino e Vescovo di Susa (Italia); gli Illustrissimi Dottori: **Denis Duverne**, Presidente del Consiglio di Sorveglianza della *Fondation pour la Recherche Médicale*; **Gisela Liechtenstein**, Amministratore Delegato di *Industrie und Finanzkontor Etablissement*; **Paolo Nusiner**, Direttore Generale della Direzione per gli Affari Generali del Dicastero per la Comunicazione; **Elena Wettstein Principato**, Responsabile della Gestione delle Vendite di *Europe International* di *UBS Group AG*.

Inoltre, il Romano Pontefice ha confermato nel menzionato Organismo economico: Coordinatore, l'Eminentissimo Cardinale **Reinhard Marx**, Arcivescovo di München und Freising (Germania); Vice-Coordinatore, la Chiarissima Professoressa **Charlotte Kreuter-Kirchhof**, titolare della Cattedra di Diritto Pubblico Tedesco e Straniero, Diritto Internazionale e Diritto Europeo presso la *Juristischen Fakultät* della *Heinrich-Heine Universität Düsseldorf* (Germania); Membri, gli Eminentissimi Cardinali: **Odilo Pedro Scherer**, Arcivescovo di São Paulo (Brasile); **Gérald Cyprien Lacroix**, dell'Istituto Secolare Pio X, Arcivescovo di Québec (Canada); **Joseph William Tobin**, C.SS.R., Arcivescovo di Newark (Stati Uniti d'America); gli Illustrissimi Dottori **Leslie Jane Ferrar**, Amministratore fiduciario dell'Arcidiocesi di Westminster (Gran Bretagna), e **Alberto Minali**, Amministratore delegato di *REVO Insurance*; Segretario, il Reverendissimo Monsignore **Brian Edwin Ferme**.

Brevi cenni biografici dei nuovi Membri laici del Consiglio per l'Economia

Il Dott. Denis Duverne, nato a Lyon (Francia) il 31 ottobre 1953, si è laureato all'*École des Hautes Études commerciales* e all'*École Nationale d'Administration* a Paris. Dal 2007 al 2009 è stato Presidente dell'*Europe Insurance CFO Forum*, gruppo che promuove una rendicontazione finanziaria trasparente. Dal 2016 è Amministratore Delegato di AXA e dal 2017 è anche Presidente del Consiglio di Sorveglianza della *Fondation pour la Recherche Médicale*.

La Principessa Gisela del Liechtenstein, nata a Feldkirch (Austria) il 26 giugno 1990, si è laureata in Ingegneria ambientale presso l'*Eidgenössische Technische Hochschule Zürich* (Svizzera). Ha lavorato nel settore dell'*investment banking* e dell'ingegneria a Londra, in Canada, a Singapore e in Svizzera, e attualmente è Amministratore Delegato di *Industrie und Finanzkontor Etablissement*.

Il Dott. Paolo Nusiner, nato a Bergamo (Italia) il 13 giugno 1963, si è laureato in Economia e Commercio presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore a Milano. Nel suo percorso professionale ha ricoperto ruoli di responsabilità in settori industriali lavorando per società multinazionali, nell'editoria cattolica, nell'università e nella sanità. Dal giugno 2015 è Direttore Generale della Direzione per gli Affari Generali del Dicastero per la Comunicazione.

La Dott.ssa Elena Wettstein Principato, nata a Roma (Italia) nel 1987, ha conseguito una Laurea magistrale in Economia presso l'Università degli Studi Roma Tre, con specializzazione in contabilità e analisi finanziaria. Dopo un'esperienza internazionale nel *wealth management* e nei servizi finanziari, maturata tra Italia, Stati Uniti d'America e Svizzera, attualmente ricopre il ruolo di Responsabile della Gestione delle Vendite *Europe International* di *UBS Group AG*.

[01175-IT.01]

◆ Comunicato del Dicastero per il Servizio dello Sviluppo Umano Integrale: Tema del Messaggio per la Giornata Mondiale della Pace 2027

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua francese

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua tedesca

Traduzione in lingua spagnola

Traduzione in lingua portoghese

Traduzione in lingua polacca

Testo in lingua italiana

«Disarmare la tecnica, servire la pace. La politica come responsabilità preventiva»

Per la celebrazione della LX Giornata Mondiale della Pace, che si terrà il 1° gennaio 2027, il Santo Padre ha

scelto il tema «Disarmare la tecnica, servire la pace. La politica come responsabilità preventiva».

Sua Santità desidera richiamare l'attenzione sulla responsabilità morale di chi è chiamato ad agire nell'ambito politico ed esorta l'intera umanità a promuovere la dignità della persona umana e a contribuire alla costruzione della pace cominciando con il «disarmare la tecnica».

Mentre ricorda che «non esiste algoritmo che possa rendere la guerra moralmente accettabile» (*Magnifica humanitas*, n. 198) e avverte circa i rischi connessi all'affidare all'intelligenza artificiale le scelte militari, Papa Leone XIV rivolge un accorato appello alla comunità internazionale affinché promuova accordi condivisi capaci di salvaguardare la responsabilità umana e i principi umanitari, nei contesti in cui vengono coinvolte la vita delle persone e la convivenza tra i popoli.

[01174-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua francese

«Désarmer la technique, servir la paix. La politique comme responsabilité préventive»

À l'occasion de la 60e Journée Mondiale de la Paix, qui se tiendra le 1er janvier 2027, le Saint-Père a choisi pour thème « Désarmer la technique, servir la paix. La politique comme responsabilité préventive ».

Sa Sainteté tient à attirer l'attention sur la responsabilité morale de ceux qui sont appelés à agir dans le domaine politique et exhorte l'humanité tout entière à promouvoir la dignité de la personne humaine et à contribuer à l'édification de la paix, en commençant par « désarmer la technique ».

Tout en rappelant qu'« il n'existe aucun algorithme capable de rendre la guerre moralement acceptable » (*Magnifica humanitas*, n. 198) et mettant en garde contre les risques liés au fait de confier les décisions militaires à l'intelligence artificielle, le Pape Léon XIV lance un appel pressant à la communauté internationale afin qu'elle promeuve des accords communs capables de préserver la responsabilité humaine et les principes humanitaires, dans les contextes où sont en jeu la vie des personnes et la coexistence entre les peuples.

[01174-FR.01] [Texte original: Italien]

Traduzione in lingua inglese

"Disarming Technology, Serving Peace. Politics as Preventive Responsibility"

For the celebration of the sixtieth World Day of Peace, which will be observed on 1 January 2027, the Holy Father has chosen the theme: "Disarming Technology, Serving Peace. Politics as Preventive Responsibility."

His Holiness wishes to draw attention to the moral responsibility of those called to serve in the public sphere, and he urges all people to uphold the dignity of the human person and to contribute to the building of peace, beginning by "disarming technology."

Recalling that "no algorithm can make war morally acceptable" (*Magnifica Humanitas*, 198), and warning of the risks involved in entrusting military decisions to artificial intelligence, Pope Leo XIV makes a fervent appeal to the international community to foster shared agreements capable of safeguarding human responsibility and humanitarian principles in situations in which human life and peaceful coexistence among peoples are at stake.

[01174-EN.01] [Original text: Italian]

Traduzione in lingua tedesca**»Die Technik entwaffnen, dem Frieden dienen. Politik als Vorsorge-Verantwortung.«**

Als Thema des 60. Weltfriedenstag, der am 1. Januar 2027 begangen wird, hat der Heilige Vater »Die Technik entwaffnen, dem Frieden dienen. Politik als Vorsorge-Verantwortung« gewählt.

Seine Heiligkeit möchte die Aufmerksamkeit auf die moralische Verantwortung derjenigen lenken, die im politischen Bereich tätig sind, und fordert die gesamte Menschheit auf, die Würde des Menschen hochzuhalten und zum Frieden beizutragen – und dabei mit einer „Entwaffnung der Technik“ zu beginnen.

Während er daran erinnert, dass »kein Algorithmus [existiert], der Krieg moralisch vertretbar machen könnte« (*Magnifica humanitas*, Nr. 198), und er vor den Risiken warnt, die mit der Übertragung militärischer Entscheidungen an künstliche Intelligenz verbunden sind, richtet Papst Leo XIV. einen eindringlichen Appell an die internationale Gemeinschaft, sie möge sich für gemeinsame Vereinbarungen einsetzen, die imstande sind, die menschliche Verantwortlichkeit und die humanitären Grundsätze in Situationen zu wahren, in denen es um das Leben von Menschen und das Zusammenleben der Völker geht.

[01174-DE.01] [Originalsprache: Italienisch]

Traduzione in lingua spagnola**«Desarmar la tecnología, servir a la paz. La política como responsabilidad preventiva»**

Para la celebración de la LX Jornada Mundial de la Paz, que tendrá lugar el 1º de enero de 2027, el Santo Padre ha elegido el tema «Desarmar la tecnología, servir a la paz. La política como responsabilidad preventiva».

Su Santidad desea poner en relieve la responsabilidad moral de quienes están llamados a actuar en el ámbito político y exhorta a toda la humanidad a promover la dignidad de la persona humana y contribuir a la construcción de la paz, comenzando por «desarmar la tecnología».

Mientras recuerda que «no existe algoritmo que pueda hacer que la guerra sea moralmente aceptable» (*Magnifica humanitas*, 198) y advierte sobre los riesgos que conlleva confiar las decisiones militares a la inteligencia artificial, el Papa León XIV dirige un vehemente llamamiento a la comunidad internacional para que promueva acuerdos consensuados capaces de salvaguardar la responsabilidad humana y los principios humanitarios, en contextos en los que están en juego la vida de las personas y la convivencia entre los pueblos.

[01174-ES.01] [Texto original: Italiano]

Traduzione in lingua portoghese**«Desarmar a tecnologia, servir a paz. A política como responsabilidade preventiva»**

Para a celebração do LX Dia Mundial da Paz, que terá lugar a 1 de janeiro de 2027, o Santo Padre escolheu o tema «Desarmar a tecnologia, servir a paz. A política como responsabilidade preventiva».

Sua Santidade deseja evidenciar a responsabilidade moral de quem é chamado a agir no campo político e exorta toda a humanidade a promover a dignidade da pessoa humana e a contribuir para a construção da paz, começando por «desarmar a tecnologia».

Ao recordar que «não existe algoritmo que possa tornar a guerra moralmente aceitável» (*Magnifica humanitas*, 198) e ao alertar para o risco de confiar decisões militares à inteligência artificial, o Papa Leão XIV dirige um sentido apelo à comunidade internacional para que promova acordos comuns, capazes de salvaguardar a responsabilidade humana e os princípios humanitários, em contextos relacionados com a vida das pessoas e a convivência entre os povos.

[01174-PO.01] [Texto original: Italiano]

Traduzione in lingua polacca

„Rozbroić technikę, służyć pokojowi. Polityka jako odpowiedzialność prewencyjna”

Z okazji obchodów LX Światowego Dnia Pokoju, przypadającego 1 stycznia 2027 r., Ojciec Święty wybrał temat: „Rozbroić technikę, służyć pokojowi. Polityka jako odpowiedzialność prewencyjna”.

Jego Świątobliwość pragnie zwrócić uwagę na moralną odpowiedzialność tych, którzy są powołani do działania w sferze politycznej, oraz zachęca całą ludzkość do promowania godności osoby ludzkiej i do przyczyniania się do budowania pokoju, poczynając od „rozbrojenia techniki”.

Przypominając, że „nie istnieje żaden algorytm, który mógłby uczynić wojnę moralnie dopuszczalną” (Enc. *Magnifica humanitas*, 198), oraz przestrzegając przed zagrożeniami związanymi z powierzaniem sztucznej inteligencji decyzji o charakterze militarnym, Papież Leon XIV kieruje gorący apel do społeczności międzynarodowej, aby promowała wspólnie wypracowane porozumienia, zdolne chronić ludzką odpowiedzialność i zasady humanitarne wszędzie tam, gdzie w grę wchodzi życie ludzi oraz pokojowe współistnienie narodów.

[01174-PL.01] [Testo originale: Italiano]

[B0631-XX.01]
